



موانئ دبي العالمية
DP WORLD



DP World Notice - Ref: DPW / N003/2008 ASRA'A – The Automated Gate

Date: - 10th July 2008

إلى: جميع التجار وشركات النقل وشركات الشحن والتخليص

بالإشارة إلى تعميم موانئ دبي العالمية – المرجع رقم DPW / NA/ 13/12/2007 و بالإضافة للأشعار السابق والصادر بتاريخ 31 /03 /2008. تود موانئ دبي العالمية بأشعار عملاء الميناء بأن أسرع (نظام البوابات الإلكترونية) سيتم العمل به قريباً.

لذلك، يرجى من جميع شركات النقل الحصول على بطاقة أسرع و وضعها على الشاحنات في أقرب وقت ممكن. أما بالنسبة للشاحنات التي تحمل بطاقة أسرع بدون دفع الرسوم أو عدم تسجيل شركاتهم على موقع دبي للتجارة، الرجاء إتمام عملية التسجيل ودفع القيمة المالية المستحقة لتشغيل بطاقة أسرع الخاصة بهم في أقرب وقت ممكن.

سوف يتم منع دخول الشاحنات التي لم تستوفي الشروط المذكورة أعلاه.

للمزيد من الاستعلام، يرجى الاتصال بقسم الوثائق على هاتف رقم 04-8040123

To: All Traders, Haulers and Clearing & Forwarding Agents,

With reference to our Circular – Ref: DPW / NA/ 13/12/2007 and subsequent notice issued on 31st March 2008, DP World wishes to inform all port users that ASRA'A, the automated gate system at Jebel Ali port is scheduled to go live soon.

Therefore, all hauliers are kindly requested to please have their ASRA'A (RFID) tags installed on their trucks at the earliest.

For those trucks that have installed ASRA'A tags without activation due to non-payment of the one time fee or non-registration of their companies on Dubai Trade are hereby advised to make the required payment and complete their registration on-line to enable immediate activation of their ASRA'A tags.

All future access to the Jebel Ali port will be limited only to those trucks having met above requirements.

For any queries, please contact Jebel Ali Documentation Helpdesk on 04-8040123.

منجانب :- تمام ترانسپورٹ کمپنیاں، کلیرنگ ایجنٹ اور تاجر حضرات

ڈی پی ورلڈ کے نوٹس نمبر DPW/NA/13/12/2007 اور نوٹس بتاریخ 31 مارچ 2008ء کے حوالے سے تمام حضرات کو مطلع کیا جاتا ہے کہ جبل علی پورٹ میں أسرع : آٹومیٹک گیٹ جلد ہی شروع ہونے والا ہے۔ لہذا تمام ٹرک مالکان سے گزارش ہے کہ جلد از جلد اپنے ٹرکوں پر RFID ٹیگ – أسرع لگوا لیں۔ جن ٹرکوں پر RFID ٹیگ – أسرع لگ چکے ہیں مگر انہوں نے ابھی تک فیس ادا نہیں کی یا انکی کمپنی رجسٹر نہیں ہے تو ان کو متنبہ کیا جاتا ہے کہ فوراً فیس ادا کر کے اور اپنی کمپنی دبئی ٹریڈ پر رجسٹر کروا کے أسرع ٹیگ کمپیوٹر میں داخل کروالیں۔

مستقبل میں جبل علی پورٹ میں RFID ٹیگ – أسرع کے بغیر ٹرکوں کا داخلہ ممنوع ہوگا۔ اسلیئے براہ مہربانی مندرجہ بالا ہدایات پر فوری عمل کریں۔

مزید ملومات کیلیئے جبل علی ڈوکومینٹیشن ڈیپارٹمنٹ سے 04-8040123 پر رابطہ کریں۔

DP WORLD

موانئ دبي العالمية

ص.ب 17000، دبئی، الإمارات العربية المتحدة هاتف: +971 4 8815 344، فاكس: +971 4 8815 478
P.O Box 17000, Dubai, United Arab Emirates Tel: +971 4 8815 344 Fax: +971 4 8815 478
الموقع الإلكتروني: http://www.dpa.ae